

中華民國滑雪協會

會內刊物

會滑刊雪

26/27

行政院新聞局出版登記證局版台詰字第1371號
中華郵政台誌字第3703號登記為第壹類新聞紙類



Republic of China National Ski Association

合刊擴大號

第 26 / 27 期

中華民國六十八年十月廿日出版

出版者：中華民國滑雪協會

發行人：沈家銘

編輯委員：陳雲銘、國 泰、張啓仁

陳奇陽、梁美群、葉碧華

地 址：台北市長安東路二段153巷3號

電 話：(02) 7712374

NO. 3 LANE 153 CHANG AN EAST
ROAD, SECTION 2 TAIPEI
R. O. CHINA

郵政劃撥儲金帳號第105282號

承 印 者：東富行印刷有限公司

地 址：台北市光復南路57巷19號

電 話：(02) 7674669



目錄 CONTENTS

- 刊頭語
- 每期人物介紹—簡添松先生
- 第13屆冬季奧運會前賽訓練與比賽報告
- 合歡山青年愛國大會師
- 第二屆中正杯滑雪錦標賽
- 合歡山記遊
- 幹部講習會
- 國際滑雪指導員技術發表會
- 赴日滑雪受訓心得
- 滑雪勝地介紹—藏王
- 卓嶺火旺
- 香港來鴻
- 下季活動預報
- 徵求新幹部快報

會刊
滑雪

會內刊物

刊頭語

編輯小組

首先，我們不知道該如何說明，滑雪會刊這次脫期的原因，必定許多會員朋友，一直在盼望著能夠看到新出版的會刊。我們作業步伐的速度總是趕不上，流水般的時日，連編輯小組的同仁，都無法諒解自己，向許多關心會刊的朋友做一個交代。

每期會刊的刊頭語上，告訴會員朋友，編輯工作在不斷的努力充實、改進，希望讀者會得到更多的滿足，可是事實上，愈想充實，愈想改進，所發現問題愈多，遭遇到不能維持定期出版的困難。這期耗費了比往日更多的時間和精力，相信，還是滿足不了我們會員朋友內心中的要求。

今年冬季又將來到，下一期的會刊，在活動開始之前，相信會很快的送到大家的手上。

每期
人物

——本會理事台灣省體育會滑雪協會常務委員
——簡添松先生——



加入我們滑雪運動行列，前後足足十六個年頭，雖然有自己欣欣向榮的事業，還是忘不了合歡山上的雪。

當我們遇見簡添松簡老板，都是和以往一樣表現得那麼輕鬆、快樂。他英俊瀟洒的外型，使會裡一些對他不太熟悉的人，很容易有這種以爲那裡來的一位男性影星的錯覺。讓人真實的對他的評價，比影星更有風采，更有深度，他自民國五十二年就加入我們滑雪運動行列，前後足足有十六個年頭，算起來他雖然漸步入中年，滿身仍留存那一股青春的氣息，而在自己生活圈子中，對於待人處世，都能夠保持穩健豁達的氣質和品德。以目前社會中是難得的風範。尤其擁有一個幸福的家庭特別感到自滿。

他一直在高雄忙碌做他鋼鐵的生意，還夠不上稱爲一位十足的富豪，但所經營的事業，可以說已經欣欣向榮了。

許多年來，他爲事業出國，奔走，還是忘不了合歡山上的雪，合歡山上的朋友，對於滑雪協會更有熱切的期望。

他說：「自己參加滑雪運動，只爲著對雪的喜愛，如往後企望著自己會做個優秀選手或是出色的教練，對於滑雪協會永懷著親切感。因此，我將永遠的克盡心意且不遺餘力的，來幫助滑雪協會培養更年輕的下一代。」

靜湖之旅



我國滑雪選手參加第十三屆冬季奧運會前賽訓練及比賽報告

～梁仁貴～

壹、前言

七八年八月十七日及八月十一日致函我國滑雪會邀請派遣代表隊參加於一九七九年二月六日至十一日在美國紐約州靜湖（LAKE PLACID）舉辦的一九八〇年冬季奧運會前賽，為準備該項比賽，滑雪協會決定派送一支包括男、女曲道及越野選手的隊伍先行赴該地比賽場地受訓，俾增強選手體能，熟練技巧，適應環境及場地。在本會沈理事長的主持下，十一位選訓委員選拔出六名儲訓選手：男子曲道：張健能、林志良；女子曲道：徐玉蘭；男子越野：張坤雄、王志聰；女子越野：賴如娜。並奉沈理事長指示由本人擔任領隊及越野教練，該隊經教育部及中華民國體育協進會核准並撥發訓練專款，得於本年一月九日啟程直赴美國靜湖展開訓練。

自一九六八年始我國即選拔國內優秀滑雪選手分別前往日本及奧地利接受長期或短期訓練，又先後在一九七二年參加第十一屆札幌（SAPPORO）冬運及一九七六年第二十二屆茵斯布魯克（INNSBRUCK）冬運會；另外亦曾選派選手往歐洲各國及美國參加世界滑雪錦標賽及地區性的比賽，在選手的體能、技巧及臨場的比賽經驗方面都有豐富的收穫，也促使國內的滑雪運動由起步邁向茁壯成長。世界各國對於我國地處亞熱帶，仍能夠推展滑雪運動，

甚感驚訝，並且佩服；同時在不斷的訓練及比賽中，中華民國的選手們與世界各國的青年建立了深厚的友誼。我國體育領導當局，有此魄力及遠見發展冬季運動實為我國體壇開創一新機。滑雪協會選手此次赴美訓練再度證明我冬季運動已獲全面推展並趨向成熟。

貳、行前訓練

滑雪協會曾在六十七年元月四日到三月十日間由陳雲銘及翁明義兩位教練率領該六名選手赴奧地利訓練並參加一九七八年世界滑雪錦標賽，返國後滑雪會即擬訂長程計劃，以一九八〇年冬運為目標，決心培養一支國內實力空前的滑雪隊伍。一九七九年赴美受訓前的國內訓練，大致分為三階段，其中前二階段已在廿五期報導過，此不贅言。

第三階段：出發前訓練。此階段內，由於赴美受訓在即，訓練份量略有調整。又自六十八年元月五日起全隊住進台北國際青年活動中心以方便做行前準備。
自六十七年十二月廿一日至六十八年元月八日之間原預訂在美受訓，但因辦理簽證及機票之訂位受到延遲，乃規定選手利用時間自行依照表三（略）訓練，並於元月五日至八日集合選手住宿台北國際青年活動中心，每日下午在台北市立體育場施予訓練。

參、靜湖訓練

全隊於元月九日自台北出發，十日抵達紐約；經由我駐紐約聯絡人夏抗生之安排，於當日上午拜會世界日報，並接受該報記者沈寶妮之採訪，該報並於次日刊登出我隊抵美訓練之消息及全隊照片。元月十一日上午全隊和現在美國唸書的我國雪橇國手謝偉成一同自紐約市出發，前往靜湖，並於當日下午一時左右抵達，隨即向大會籌備委員會MR. TIM 及 MR. PRITTE 接洽住宿、訓練等事宜。當晚一切事項皆在大會籌備委員會協助下安置妥當，元月十一日起立即展開實地訓練，茲詳述訓練情形如後：

一、曲道訓練：

- (一) 時間：自元月十二日至二月九日止，計廿九天。
- (二) 地點：靜湖、白面山 (WHITEFACE MT.)。
- (三)指導教練：美籍滑雪教師喬治 (MR. GEORGE

)。

二、越野訓練：

- (一) 時間：自元月十二日至二月九日止計廿九天。
- (二) 地點：靜湖。
- (三)指導教練：梁仁貴。

三、參加紐約州地區性比賽：

- (一) 時間：六十八年元月廿日及廿一日。
- (二) 地點：MT. WHITEFACE, VAN HOEVE,

NBERG。

(三)參加項目：男子大曲道

女子大曲道

男子越野十公里

女子越野十公里

四、比賽結果：我國選手中，以賴如娜表現最好。詳細成績如附件一。

五、選手訓練概況：

林志良：男，曲道。係隊長，去年在奧國受訓期間及參加一九七八年世界滑雪錦標賽時未有理想的表現，經本會陳總幹事屢次訓勉，此次赴美受訓時特別努力，表現優秀，其基本動作進步許多，但美籍教練稱：穿旗門過竿之上下動作尚有待加強。

張健能：男，曲道。是一位肯用頭腦智慧型的選手，基本動作優異，此次受訓中穿旗門技術大有進步，膝力亦增強許多，唯速度及膽量尚待磨練。

徐玉蘭：女，曲道。是位體型標準的女子曲道選手。

張坤雄：男，越野。身高一百八十四公分。體型高大，適合越野。敏捷性高，領悟力強，可以體會到要領。唯缺乏闘志，尤須加強毅力。臂力亦待更多的磨練。



我國曲道選手張健能與大會執我國旗人員



我國選手參加紐約地方性小比賽出發之場面



我國越野選手左起張坤雄、賴如娜(女)、王志聰



我國越野選手王志聰比賽抵達終點一剎那



旅美我國雪橇國手謝偉成(後排右二)招待全體職隊員在家中合影



我國越野女選手賴如娜與加拿大選手合影

王志聰：男，越野。肯上進而有高昂之鬪志，臂力強，但下坡時的敏捷性不夠。

賴如娜：女，越野。身材條件甚好。無論訓練或比賽時，都有堅強之毅力及鬱志，又自動自發。因比每次比賽，雖無法趕上歐、美好手，但成績上都有大幅進步。若不斷努力，假以時日，可望在下屆冬運會中有好的表現。

六、選手訓練心得報告摘要

林志良（隊長）：「短短一個月的訓練，確是太短促了。學習任何一樣東西，一定要用腦筋；俗語說：『只要動腦筋，石頭變黃金。』滑雪就是要動腦筋的運動，體會每一個細節的要領，可達事半功倍的效果。」

張健能：「歐美教法不同：我們請了一位美國教練，指導曲道練習。美式的教法與歐洲有許多不同之處，然而殊途同歸。他們利用不同的姿式、方法讓我體會身體各部位的動作要領。一般說來，歐洲方面是採專家式的教學，

在基本動作方面顯然進步許多，可是速度欠佳，疾速地滑就滑倒於冰面。為了使速度增進，動作及姿勢熟練，每天我得花半個鐘頭整理雪板。

每次聞悉要比賽就緊張，這是運動員的致命傷。可是經過此次訓練中兩次比賽後，得到許多經驗，解除了心裏的阻礙，有助我以後面臨的挑戰，技術方面也能發揮到極點。」

亦即教練本身過去都是選手，技術優異，著重以經驗傳授；美國方面則採學者式教法，即教練本身不一定要有優越的技術，而著重理論教學，在穿旗門時，他們並不做動作的示範，而以口頭提醒注意事項，及糾正錯誤。

如果在一次又一次的練習中，設法更準確、更迅速地通過旗門，那麼動作就在一次又一次的修正中不斷地進步。

美國教練說：『當你準備通過旗門時，必需有與旗門作戰的意念；旗門是一個相當堅硬的敵人，然而我們必需以更堅強的意志去面對它，方可征服它！此時若稍有畏縮之念，動作就不容易作出，也容易失去重心，而為旗門打敗！』這句話不僅是一個比喻，而是穿旗門動作的要訣。此次靜湖實地訓練最大的收穫，是冰面滑行的心得、及旗門技術的進步；他如膝力的增強、嚴寒天候的適應等，均為在國內無法獲得的寶貴經驗。』

張坤雄：『受訓期間，由於教練安排一切，使我們能更加專心的練習。訓練時，教練在旁指導上坡、下坡、平地等練習；平時做輔助操、跑步及俯地挺身、仰臥起坐等，使我肌肉及身體各部更加紮實。』

只可惜受時間上的限制，未能做更長期的訓練。我相信如能有更多的時間、更多的練習，將可有更好的表現。

—

徐玉蘭：『平常我們曲道選手是由教練先帶一趟，然後教練在另一條滑道插上正常的旗竿，專供選手之用，我們然後和外國選手一同練習。這方法還不錯，練習、觀摩、糾正、進步的幅度也大。』

訓練期間，我們曾參加紐約州錦標賽，雖然我曾經跌得雪板斷了，張健能受傷了，但我們都有成績，嚐試到正式比賽的滋味。』

賴如娜：『比賽的心情是又緊張又興奮，緊張的是實力太差，興奮的是我將代表中華民國參加這個大比賽。我是唯一來自亞洲的女選手。』

當我們只注意到一個終極的大目標時，往往會因為成功來得太慢而不耐煩，以至失去信心。如果把一條長程分成許多段落，讓自己有機會看到許多的小成績，則可得到較多的鼓勵，而有信心與興趣去繼續努力。』

王志聰：『在一個月的訓練及比賽中，全體隊員均能和衷共濟，合作無間，發揮團隊精神，一切以國家榮譽為上，做促進國民外交的工作。』

這次十五公里比賽，我與張坤雄雖成績都有進步，但感嘆的是竟輸給了今年初次參加的韓國隊。

我總覺得自己的毅力還不夠，這是我當前最須要克服的。至於比賽，我覺得經驗太重要了。在這方面，我們還很缺乏，一聽到比賽，就開始緊張。要消除這種毛病，必

須從比賽中慢慢培養。如果明年再出去的話，要盡量找機會參加任何大小比賽，把比賽當作訓練，從比賽中吸取經驗，這樣對我們的成績會有很大幫助的。」肆、參加第十三屆冬運會前賽

訓練結束前，三位越野選手會參加會前賽。

一、時間：六十八年二月六日至十一日。

二、地點：MT. VAN HOEVENBERG。

三、參加國家：澳洲、奧地利、瑞士、意大利、法國、西德、東德、捷克、南斯拉夫、瑞典、芬蘭、挪威、波蘭、蘇聯、英國、美國、加拿大、日本、韓國以及中華民國，共二十國。

四、參加項目：男子越野：十五公里。

女子越野：五公里、十公里。

五、比賽結果：

(一) 男子越野十五公里：第一名挪威BRAA, ODDVAR，成績四十三分三十六秒三九；第二名瑞典WASSBERG, THOMAS，成績四十四分一秒〇一；第三名蘇聯BE-LYAYEV, YEVGENIY，成績四十四分七秒六二；我國選手王志聰，成績六十五分五秒一四，在八十四名與賽選手中名列第七十一；另一位選手張坤雄，成績六十七分三十三秒八四，名列第七十二。

(二) 女子越野十公里：第一名蘇聯SME TANINA, RAISA，成績三十一分卅秒八七；第二名蘇聯KULA-KOVA GALINA，成績三十一分四十九秒廿九；第三名蘇聯ROCHEVA NINA，成績三十一分五十四秒八一；我國選手賴如娜，成績四十八分十七秒六〇；在五十三名與賽選手中名列第四十八。

(三) 女子越野五公里：第一名蘇聯SME TANINA, RAISA，成績十六分十七秒八一；第二名瑞典CARL-GON-LUNDBAE, LENA，成績十六分廿一秒〇九；第三名蘇聯ROCHEVA NINA，成績十六分卅二秒四五；我國選手賴如娜，成績廿四分五十五秒廿八；在五十六名與賽選手中名列第五十一。

全部成績如附件二。

伍、結語

此次滑雪協會決定將儲訓選手送往美國訓練，一是以適應下屆冬季奧運的場地與天候，另一是應籌備會邀請參

加會前賽以吸取經驗。然而，與在歐洲訓練比較，前者的缺點是由於美國滑雪運動不及歐洲普遍，不如在歐洲有更多項大、小比賽，選手可藉比賽吸取經驗，磨練技術；另外，歐洲的天氣較美溫暖而穩定，適於訓練。本會在美聯絡員夏抗生先生亦持同樣看法。

目前我奧會已接到下屆冬運籌備會之正式邀請書，為

準備一支有實力的隊伍，本會當與有關當局共同擬定一訓練計畫，在一九八〇年的冬天前訓練妥當我們的冬運選手。個人的意見認為，不妨在今夏前選出儲訓選手，利用整個暑期做體能訓練及毅力培養；若是經費許可，或可考慮將之送往南美訓練。回來後，保持不斷的練習，再於十月間，選出最佳狀況之選手做為國家代表隊，然後盡早送往歐洲訓練，在冬運大賽前，轉往美國靜湖。

要進一步在國內推展滑雪運動，必需在有限的環境下，全盤擴展合歡山現有之場地，並且在國內另闢可用之場地，增購器材，增加國民上山滑雪之機會，進而邀請國外好手來示範並且比賽，方可將滑雪帶往全民運動之路。

此次受命率隊赴美，個人盡心盡力，在各方協助及支持下有幸不辱使命，達成任務返國，要感謝各位長官的信任及愛護與同事的合作。



大會人員比賽出發
前檢查我國選手裝備



我會前賽全體職隊員與國旗合影



靜湖會前賽越野場地終點全貌

合歡山青年愛國大會師



去年(67)年底美國背信忘義與匪建交，今年初在合歡山上，救國團冬令活動青年、陸軍寒訓中心全體官兵、中國青年服務社冬令活動青年、滑雪協會滑雪活動青年等，由陸軍山寒地訓練中心梁指揮官主持舉行愛國大會師，參加青年七百餘人盛況空前。

寒冷的合歡山上，阻止不了這群青年們滿腔的愛國熱血，心連心，手牽手緊密團結在青天白日滿地紅的國旗下道出他們的心聲：要拼、要幹、要拚出火花，要閃出金星。以下是本會幹部陳瑩，代表本會活動愛國青年在寒訓基地會師大會中所發表之報告：

今天，我們這群熱血沸騰的青年，會師在合歡山寒訓中心。高山阻止不了我們向上努力的決心，冰雪寒風也凍僵不了我們朝氣蓬勃的活力。

我們相信，報國之道無他，惟有強健的體魄和敏捷的頭腦。平時，我們散居在社會的各個角落，運用我們的智



大會師主持人陸軍山寒地訓練中心梁指揮官報告



本會幹部陳瑩小姐代表本會全體活動人員上台報告



本會活動隊員手持國旗與會旗在大會師會場

慧、才能，站在自己的崗位上，為我們的國家和社會盡己之力。大家都深切的瞭解，靜態的腦力運用，會妨礙到身心的正常運作，然而配合了健壯的體力，才能使腦力發揮至極限。因此，藉著假期，到野外，到高山，讓大自然陶冶我們的性情，開擴我們的胸襟，鍛鍊我們的體力。

回顧去年，回家遭遇到自退出聯合國以來，又一次嚴

重的衝擊，一個信誓旦旦的長期盟邦，終於經不起惡魔的引誘，做出了違背道德原則，損害自己信譽，又損人不利己的決定。我們固然痛恨盟邦的不義，可是也使我們確信：唯有我們自己才能使我們的國家強盛。中國青年反共救國團有句銘言：「國家需要你，青年當自強」。今天，我們莊嚴的站在高山之巔，再次用堅決的語氣宣誓這個信念



合歡山青年愛國大會師浩大場面

。藉著山風，以達天聽；也藉著山風，昭告國人。

中華民國是中華歷史上一個承先啟後的重大關鍵。今天，在自由地區的成就，將是歷史記錄上一個光輝的時代，我們每個人都經驗到一個事實。寶島所產的穀米連年豐收，這八年更到了缺乏穀倉收藏的地步。綜觀整部中國歷史，能夠達到這種豐盛局面的時期，還真屈指可數。西漢昭宣之世，隋代建國之初，唐代開元盛世，曾經有過這樣的記錄。爾後幾百年來中國的經濟一直處於衰退狀態，所以國父在三民主義中一再訓示我們：「中國的問題在於貧窮」。政府遷台之後，遵行三民主義，勵精圖治，全體軍民同心同德，經過三十年的努力，達到如今安和豐盛的局面。這三十年的努力，奠定了指出了今後中國要想達到繁榮盛世的途徑。我們要珍惜這個智慧與血汗所凝鑄而成的結果。同時，我們每一個人更要貢獻出一己的心智能力，讓這項成果更向前邁進。

昨夜，山上瑞雪紛飛，四周的山巒披上了純潔的白衣，讓過去的醜惡隨著黑夜的寒風而逝，讓皎潔純淨的新時代跟著瑞雪而來。今天，我們在此舉行自強團結愛國大會，是讓與會的每一個人以無比堅強的信念，去迎接一個新時代的開始。

最後，讓我們再重覆叮嚀：「國家需要我們，我們青年當自強。」並祝各位合歡之旅愉快，謝謝各位。

中華民國第二屆 中正杯滑雪錦標賽



告報賽比

青林・

第一屆中正盃滑雪錦標賽終於在老天爺庇佑之下，圓滿完成。林青養及陳淑琴分別在男、女甲組中獨佔鰲頭，雙獲二滿貫。這次的比賽，承陸軍山寒地作戰訓練中心的全體官兵及林務局大甲林區管理處的鼎力支持，特藉一角，聊表申謝！並對本會所有參與工作的同仁，致最大的敬意。筆者從事這次比賽的協調工作，而不能盡善盡美的完成，是筆者最大的遺憾！茲將這次比賽的實況概要的作一檢討與分析：

大會開幕式及滑雪記實：

國旗、會旗分由陳總幹事、筆者，及吳紘道持著，由山上護送滑至典禮台，展開序幕。大會由霍副會長（台灣省滑雪協會理事長）主持，在指揮官簡短的致詞之後，即展開滑雪表演，先由本會多名幹部表演全制動角線的變化，接著國泰的併腳大迴轉，林青養的溜冰加速法，以及林廷芳所帶領的弟子兵所做的表演。讓大家非常驚奇的是：在短短的一個星期之內，我們的小朋友也能做到令教練非常驚奇的成績出來，奠定了訓練青少年從事滑雪運動之先機。

大會在理事長親自頒獎下，圓滿閉幕。

綜觀此次的比賽，檢討及對未來的展望如下：

1. 滑雪比賽的旗門難易度有限，不能很正確的分別技術上

大會會長沈家銘先生與兩位副會長梁指揮官名騰、霍處長王振在司令台前合影

參加選手全貌



參觀中正杯滑雪比賽之人潮

參觀中正杯滑雪比賽之人潮

的差異。這點跟我們選手的水準有很大的關係。當然，旗門難易度與角度、距離都是不可分的。

2 選手質與量的提高。這點需要配合青少年及滑訓營的訓練。目前，每年都派有幹部在國外接受指導員訓練，目的在提高本會指導員的素質。另外，擬就現有大專院校，對提倡體育較積極者，予以名額，來年在合歡山上接受訓練，以推廣滑雪運動的質與量。另外，訂定一個計劃，長期的訓練青少年，以培養優秀選手。一般性應以十歲左右之青少年送到國外訓練為主。此計劃已由台灣省滑雪協會提出辦法，相信很快可以進行。

3 場地的擴充。目前現有的比賽場地是借用山寒訓中心的滑雪場，略為偏小，而本會現有高級滑雪場，目前尚難舉辦比賽，而初級滑雪場的長度又不夠。故乃有開闢一人工滑道之意。今年經陳總幹事，及多位工作人員及筆者實地勘查，而將於暑假在本會高級滑雪場開闢一人工滑道，長約一、二公里，相信來年的比賽，選手可以乘纜車直上比賽起點，以免除爬坡而導致體力之浪費，並可延長比賽滑道的長度，以及旗門數目的增加。茲把預定的滑道略圖，標示於後：

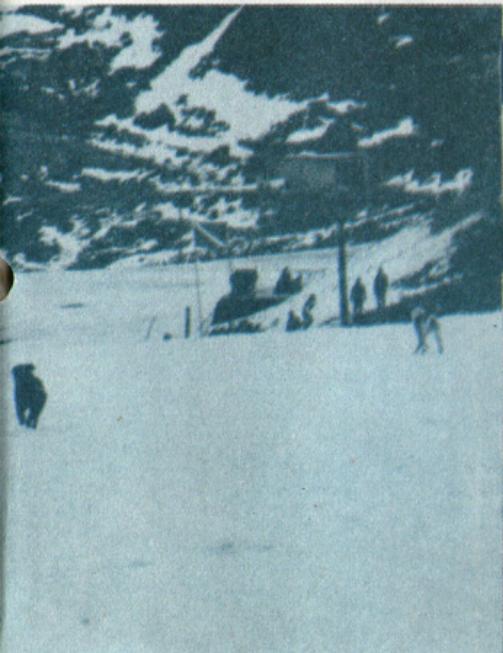
以上若果能於今年完成，那將是愛好滑雪者的大好消息，屆時當可助益訓練營訓練之進行，以及比賽的擴大。讓我們拭目以待吧！



參加選手在起點打臘整裝待發



選手們進入比賽場地



比賽場地全貌



選手衝入終點

第二屆中正杯滑雪比賽大會職員名單

會長	沈家銘
副會長	梁名騰 唐恩江 霍玉振
籌備委員會	
主任委員	沈家銘
委員	(以姓氏筆劃為序)
	于文君 王正宗 白中發 江詞宗 李學義 李魁文俊
	吳傳甲 吕喬松 林湜 林青峯 林保隆 林德祥
	邱一郎 施教松 姚鎮安 唐恩江 唐玉崑 梁名騰
	陳雲銘 陳國俊 張湘軍 張乾敏 賀國材 葉永興
	熊友三 廖福麟 蔡伯武 蔡志恒 霍玉振 歐陽琳
	錢圓崑 簡添松
籌備主任	霍玉振
籌備副主任	林湜 陳雲銘
總幹事	江詞宗
副總幹事	林青峯 姚鎮安
事務組	林保隆 詹泰武 黃美華
財務組	李魁文俊 陳小玲 楊美莉
接待組	林德祥 吳迎怡 徐秋美
連絡組	姚鎮安 陳愛珠 陳冷翔
文宣組	白中發 李娟娟 葉碧華
場地組	周寶三
服務組	江元慧 周瑞
醫務組	許文林 彭文傑
裁判委員會	
主任委員	江詞宗
委員	于文君 王正宗 葉永興 李健雄 黃柳宗 林青峯
	吳紓道 張湘軍 賀國材 熊友三 陳國俊 楊維定
	歐陽琳 陳梅芳 陳輝傑 詹火旺 林青峯
競賽委員會	
主任委員	于文君
委員	歐陽琳 張湘軍 熊友三 魯雙林 周友明 楊維定
	施教松 江詞宗 簡添松 林青峯 江元慧 周寶三
	袁欽弟 陳國俊 吳紓道

董副會長頒獎給予女子組優勝選手



男子雙料冠軍林青峯的比賽英姿

滑雪新秀17歲的翁英慧獲雙料殿軍





中華民國第二屆中正杯滑雪錦標賽大會
於六十八年元月卅日下午四時圓滿結
束閉幕典禮大會沈會長親自主持

表告報績成組各杯正中屆二第

績 成	名 第三	績 成	名 第二	績 成	名 第一	別 組
33"75	泰 國	32"68	芳 廷 林	32"15	養 青 林	道曲大組甲男
43"8	洋 照 林	38"2	芳 廷 林	37"1	養 青 林	道曲小組甲男
40"75	慧 英 翁	40"28	光 瑞 周	40"03	雄 文 楊	道曲大組乙男
38"15	慧 英 翁	36"57	雄 文 楊	36"38	光 瑞 周	道曲小組乙男
1'9"29	美 慧 邱	1'4"12	寧 淑 翁	53"75	琴 淑 陳	道曲大組子女
59"53	寧 淑 翁	59"53	美 慧 邱	42"70	琴 淑 陳	道曲小組子女

第二屆中正杯滑雪錦標賽

大會獎品徵信錄

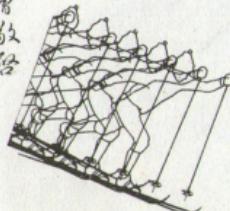
本會所舉辦第二屆中正杯滑雪錦標賽，承蒙長官及各界鼎力支持，始圓滿達成各項比賽，此次錦標賽獎品皆由各機關團體所贊助，本刊謹代表沈理事長及本會全體工作人員致十二萬分謝意外，謹敬刊列贈獎者芳名如下：

1. 彰化銀行——毛巾兩打
2. 考試院長劉季洪先生——錦旗乙面
3. 中華民國舉重協會——銀杯壹座
4. 聯合報——獎杯壹座
5. 山岳協會——錦旗乙面
6. 國軍體育總會——特大銀牌壹面
7. 大同公司——錦旗乙面
8. 網球協會——錦旗乙面
9. 市銀行——毛巾壹打（雙蝶）
10. 觀光局——瓷花瓶壹個
11. 高爾夫協會——大型獎牌壹面
12. 林務局——獎牌壹面
13. 省體育會——獎牌壹面
14. 台北市體育會——錦旗乙面
15. 經濟部——錦旗
16. 社工會——錦旗
17. 電信局——毛巾
18. 監察院——錦旗
19. 跳傘協會——銀杯乙座
20. 台北市警察局——毛巾壹打
21. 營工處——銀杯乙座
22. 國民大會秘書長——銅牌乙面
23. 臺灣省警務處處長——銀牌乙面
24. 射箭協會——香皂兩打
25. 拳擊協會——錦旗乙面
26. 黑松汽水公司——罐裝汽水三箱、旗子一千面（竹製紙旗子）
27. 行政院新聞局——香皂、毛巾各二打

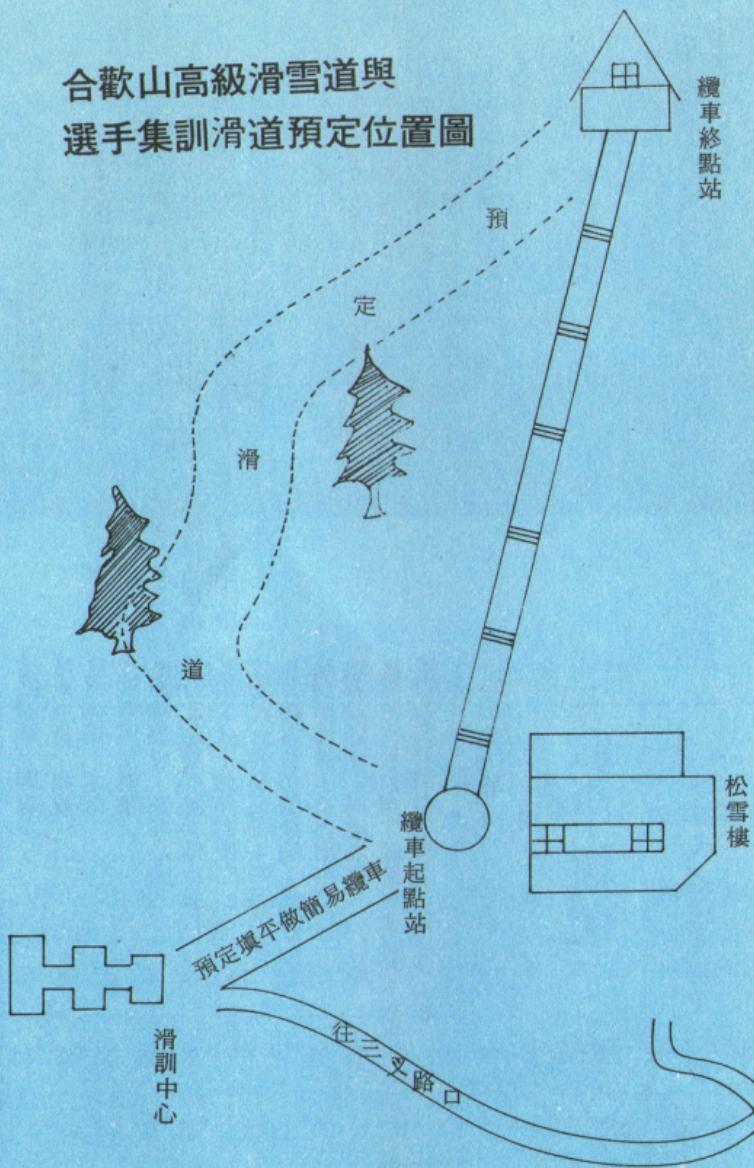
耑於此

敬申謝忱

中華民國滑雪協會敬啓



合歡山高級滑雪道與 選手集訓滑道預定位置圖



雄偉的歡合山



合歡山記遊

念方

自從半工半讀以來，遊玩時間減少，忙碌使我顧不及生活的調劑。難得有機會，同事與我報名春節後的合歡山滑雪訓練營，未登山，心中已築起皚皚雪景的氣象。盼著，大考、小考輪番過去，出發的日子終於來臨，而我學校的寒假也開始了。

元月二十五日，風和日麗，天晴氣朗，上午一行六人包括胡家姐妹、李、許、方和我搭中興號直達台中車站，走出車站，那街頭繁華景象一若台北，許多人一襲襯衫，令人懷疑夏天將至，我們在第一公有市場用畢午餐，找個寄放行李的地方將沉重背包暫時卸下，大軍人馬便開向大度山上的東海大學。

東海大學與記憶中走訪的印象略有改變，校門口的馬路拓寬了，幾間板門小吃移到相當寬闊的馬路對街去。進得東海，立刻被股青葱綠意懾住，著名的路易斯教堂是東海的精神依歸，有一群高中生聚集著玩遊戲；文理學院獨立門戶，自成院落，隔著綠樹草坪遙相呼應，像是凋零的老屋古宅，子雖遠走他鄉走了，階前天井灑滿亮麗陽光，

花紅葉綠，生命有自生生不息。許見此情景，不禁跌入古老的情懷，說下輩子要讀東海，李則背著相機到處捕捉繪畫的素材。

而後，我們問了路取道東海花園，那裏隱居著一位抗日作家楊達老先生。見到楊老先生時，他正在瓜棚下覽書，清瘦的身軀散放著滄桑身世的味道，有位青年隨伴在旁，想必是一位早到的仰慕者。楊老先生笑容可掬地招呼這群不速之客，然來去匆匆，未能多聆教誨，實在可惜。

花園裏栽種數畦綠色植物，竹籬邊太陽花、九重葛生意盎然攀爬著，山徑傳出狗吠聲，忠實地戍守著歷史性的院落，沒有想像的花團錦簇，但大夥似在此感受到什麼。

順來路回豐原大甲林區管理處報到，合歡山滑雪營活動才算正式展開。晚飯後，會見了將在一起共同生活四天的其餘廿九位伙伴，中有來自印尼、泰國、馬來西亞的僑生，北部高中的學生，像我們這般社會青年為數有限。這一夜，我認識了第一位朋友，他姓陳，人家管他叫小寶，小寶此後數天不僅照顧大家，無微不至，且是隊友爭相擁絡的最佳攝影師，提起照相，他會指著架式背包裏大大小小的照相器材，老道地告訴我們比賽入選的光榮事蹟。

次日清晨，曙色未明，我們即套好一切裝備乘林務局專車離去，預定開到大禹嶺再下車健行。車子於迂迴的橫貫公路上顛簸前進，令人昏昏欲睡，天將破曉，晨曦輕扣

夜的薄紗，大地逐漸甦醒，霧拂林間，開窗迎進第一聲鳥啼雞鳴。略旁的田園農舍快速倒退，簇簇梅花吐著淡淡清芬，谷關靜靜臥在腳底，忽而不見了，心境隨著開朗起來。車過達見水壩，我忽然想起同學此刻山中作客，主人家栽培滿園子蘭花，空谷幽蘭，將何其不俗啊！汨汨的湖水是青山的粧鏡，凝碧的峭岩，把湖水染得像匹耀眼逼人的綠絲綢。在車上結識吳，他出身政幹藝術系，以後就直呼其為藝術家，藝術家透露了一句暫不揭曉的秘密；與他同行的張是他政治系的學長，能言善道，而主持起節目更有一套，以後就管他叫張政治。

往克難關的路起初平坦，未幾開始爬坡，走三步就累得人大氣直喘，大家相階問，老了嗎？高山空氣稀薄，李先生首先告不支，那兩位政幹男孩自然就以護衛民族幼苗為己任，教李放慢呼吸速度，以後便沒事了，方也現出危機落在末尾，看看那些健步如飛的毛孩子，再看看相依相存的我們，實在是歲月不饒人哪，克難關到了，海拔三千一百九十七公尺，風颶得呼呼響，須數人連手才能安全通過，凋零的枝幹這裏那裏撐向麗日，成叢的蒼松翠柏在山陰處獨自青著，冬陽柔弱無力，遠山積雪斑斑，腳底下黃塵滾滾。高山的植物具有一種耐霜節操，或越冷越挺立，或不畏勁風屈尊求活。一路上但見插天峭岩縱橫相錯，包圍著一個個莫測高深的谷地。二時四十分，合歡山在望，我們

逐漸把拖得長長的隊伍收束起來。

招呼了其他營隊伙伴，繼續往滑訓中心走，腳底偶而可享受冰涼的殘雪滋味，那是新春初雪的餘屑，見到山莊猶如看見溫暖的家般快馬加鞭朝它奔去。

山莊後面的東峰，殘雪觸手可及，雪如薄冰，大夥迫不及待往雪地走，一塊突起的岩石背後，端坐一尊雪人經過一番打點，雪人慈藹地笑了，唉呀！披巾戴帽紅帽子，

直像馬戲班的小丑啊！

佇立在高高的山頭，彷彿是遺世獨立的兀鷹，上帝還遠著，山水似有情若無情。然而旅人的心是沒隔閡的，不論來自何處，操的是蹩腳國語，廣東話或英語，蒼茫的天際間，令人不由生起歸屬認同感。

晚上，我們上滑雪課程，並欣賞滑雪影片，那活躍在銀色世界的人既快樂又美麗，使我們對能實地滑雪的渴望愈發強烈。夜漸深，星斗滿天，李抱頭向瞬間消逝的流星默許，希望明天來一場及時雪。

一夜的風聲夾著被窩中哀哀的呻吟。二十七日，天氣清和，沒有下雪的跡象，晨起腳落地，立刻被一股沁人心脾的寒意凍得瑟縮不前，水龍頭的水亦冰冷無比。昨晚被蓋得緊，臉因而熱辣辣的，似凍傷又似熱傷，面霜救急般一層一層塗抹，不亦慘哉！不知怎搞的，夜裏竟夢到去國半載旅居加州的何，夢中他一臉憐惜，是為我們雪中送炭來嗎？

今天的課程是爬東峰，參觀寒訓中心滑雪場。上午八點一刻集合完畢，魚貫登上纜車，彷彿回到搖籃時代，有種飄然感。山上雪厚些，兩脚立未穩，迎頭就接了一個白花花的炸彈，你拋過來，我丟過去，雪戰打得火熱，穿紅帶綠的男孩在荆棘叢生的草堆中追逐，雪花滿天飛，抓一口含在嘴裏清涼無比。順著殘雪溜下，煞車不住，來個



合歡山的晨曦

道雪的山歡合上



四脚朝天，十分有趣，大夥興高彩烈渾然忘了一切。回頭看西邊的奇萊山，白雲悠然浮過，無論立於何處看奇萊山總是高出那麼些，山外有山，天外有天，人於遙望大地山

河時，實不能不生滄海一粟之嘆。

下午，我們參觀寒訓中心，可惜的是，於新年下過一場雪後，天就放晴到現在，所以，只能望雪場興嘆。衆人莫可如何時，忽見山頭一片烏雲慢慢移過脚步，接著，我們感到陽光從臉上移開，雨點滴落落下，不一會兒，雨轉為冰雹，那低落的情緒，一時為之高聲的歡呼，在半山上，造成一幅感人的祈雪圖。

山莊每天上下午，燒兩回紅豆湯，好像是恩物般被買回溫手，除了湯是熱的外，另外有點高溫驅寒作用的就屬臥室和乾燥室的乾燥機了，每個人從雪場下來，背部褲子沒幾處乾的，就著乾燥機團團圍住，談笑風生間，衣服都烘乾了。

二十七日正逢農曆除夕，晚餐加菜，與其他營隊伙伴共聚一堂，飯後演出餘興節目，本隊通力合作拿出四個詼諺的短劇，合歡山列車奇遇記中男扮女裝的張政治，比髒的豬（朱）小弟，蠟像館內低頭含羞的胡妹，以及小神偷林弟弟，演來拍案叫絕，這要歸功於鬼才導演張政治捉弄人於神不知鬼不覺的本領，讓觀眾有個難忘的除夕夜。接下來舞會，昏暗的舞池裏，青年男女舞姿輕盈曼妙，醉意酣酣，而對我們來說，這不過是個小小運動場而已。藝術家與緻濃厚倒叫人稱奇，雖然他連起碼的三步四步，都要從第一步學起，他說，除了筆桿、檜桿，還要把握住外交場合的這步調，真是軍人本色，處處為國着想。

合歡山附近群巒環繞，春節那天，我們選擇數里外的石門山作為攀登目標，也許是風大的緣故，大樹不易在此生根，而我們在山徑中逶迤前進隨時有被吹跑的危險。

初嚮這麼強勁的風勢，圍巾手套厚衣重裘都不管用，只有儘量奔跑，用體內熱氣去逼退襲人的寒意。不知何時，背上搭住一隻溫暖的手，是小寶扶持你於瑟瑟風寒中。

回到宿舍，未來得及坐下，就只聽得一陣喧天鑼鼓聲，排撻而至，身穿草綠軍裝的寒訓處官兵要著獅子來拜年，銜著紅包歡天喜地回去後，滑雪教練立刻以最快速度組織

一簡陋的克難舞獅隊選以顏色，硬紙板畫出一張七彩的獅面，二條打結的花床單作獅身，掃把姑且充尾巴，紙盒爲鑼，臉盆爲鼓，人手一碗充打擊樂器，獅隊由小寶領銜來到寒訓中心，在衛兵室搬弄半天，見其無動於衷，悻悻然往更高營區走去，人未至，鞭炮已爆出歡迎的火花，陳小弟見有冲天炮可玩，也童心未泯地跑到福利社買，却空著手回來，臉上一副不解別人冲天炮來自何處的疑惑表情，我們的獅子也衝了一個相當的紅包，軍民互通新春快樂，一路踩著高昂的新年樂回去，這真是個不尋常的年，而已過討紅包年紀的我，竟意外分到二十元的壓歲錢。

春節對藝術家和豬小弟而言別具意義，代表著他們生命伊始的日子，他們收到一個吃不盡的紙上蛋糕和一些祝福的糖菓，藝術家重新許諾，要爲每人畫像直到人各有一張爲止，不論何時，只要有空，就見他手執一冊，揮動筆桿聚精會神爲隊友作速寫，他的秘密就是這樣被揭穿的。

領隊傳授下殺人遊戲後，衆小弟便瘋狂般迷上此招，

先是三五其人，而後女隊員也紛紛加入了這用紙牌做本，至嘴殺人的遊戲，遊戲間，彼此情感交融，個性互見而認識了，陳姐說，她這位善心的兇手刀未起落，却見衆隊友自相殘殺得片甲不留，這種高度默契是我們最後一次玩時的記錄。

新的梯隊陸續來到，當第十四梯隊到達時，也就是我們第十梯隊該讓出舖位，向合歡山告別的時候了。算來登山滑雪都經歷了，美中不足的是沒有夠厚的雪讓我們駕著雪板一顯身手，雪板雪杖只在照相機前咔擦亮一次而已。二十九日清晨盛裝回家，臨別依依，大家作著最後交談。大有相見恨晚之感。山莊的影子逐漸遠去，渺小終而不見，合歡依舊青青。

成功之門

在人的一生中，被下列三件事填滿：工作、意志、成功。意志開啓通往成功的門。門的那一端光耀奪目，叫人心喜。辛勤的工作，使人們穿越那門。在路程的終了，成功來臨，爲人的努力加上王冠。

— Louis Pasteur

(發現細菌的法國醫學家巴士特)

幹部講習會



參加講習會人員

長：霍玉振先生

總指導：林湜先生

參加人員：

蕭維湘、江詞宗、姚鎮安、陳雲銘、
林青瑛、黃美華、徐玉妹、厲智、
吳永義、林英任、蕭弘清、劉芳賢、
李燦輝、翁明義、翁英慧、林雙雄、
曾瑞珠、藍世揚、劉財宏、賴索福、
呂英鶯、徐秋美、蔡啓忠、張啓仁、
鄭文豐、厲凌、蘇乃靜、陳梅芳、
李世元、潘孟宜、盧純純、王邵永秋、
萬惠頤、王蕙君、林淳玲、張碧玲、
呂季全、楊仲生、劉幸玲、陳愛珠、
黃慧櫻、汪昌林、鄭榮煌、李娟娟。

本會舉辦之68年度合歡山旅遊隊暨滑雪隊
鑑於埔里霧社間公路路段拓寬工程實施交通管
制，將改變報到地點與行車路線，為使本會各
幹部對新路線帶隊作業順熟起見，特於去(67)年
12月23日起至25日止舉辦演習式講習會。講習
會期間除正巧逢下大雨，幹部們勤學滑雪技術
外，對於教練與輔導員帶隊工作作全盤性之研
討，俾使本年度山上活動得以順利圓滿。④



幹部們露餐於大禹嶺



佈置講習會之聖誕夜晚會會場



幹部們摸彩晚會



幹部聯誼晚會起舞同樂

講習會行程與配當

十一月廿三日(星期六)	報到——豐原市大甲林區管理處
十八：：〇〇	晚餐——大甲處餐廳
十九：：三〇〇	(座談會)
廿四：三〇〇	(星期日)
廿五：六〇〇	起床
廿六：六〇〇	早餐——大甲處
廿七：六〇〇	啓程赴梨山、大禹嶺(梨山停 留半小時)
廿八：六〇〇	抵達大禹嶺
廿九：六〇〇	步行前往合歡山(如天候過差 將改乘車)
三十：六〇〇	午餐——便餐(於路途中)
卅一：六〇〇	抵達松雪樓
卅二：六〇〇	滑雪講習
卅三：六〇〇	晚餐(松雪樓)
卅四：六〇〇	座談會與聯誼晚會(聖誕夜)
卅五：六〇〇	(一)
卅六：六〇〇	起床
卅七：六〇〇	滑雪講習
卅八：六〇〇	早餐
卅九：六〇〇	啓程返大禹嶺(步行)
四十：六〇〇	抵達大禹嶺(改乘車赴梨山)
四十一：〇〇〇	抵達梨山
四十二：一〇〇	午餐(梨山)
四十三：一〇〇	抵達豐原(解散)
四十四：一〇〇	啓程返大禹嶺(步行)
四十五：一〇〇	抵達大禹嶺(改乘車赴梨山)
四十六：一〇〇	抵達梨山
四十七：一〇〇	午餐(梨山)
四十八：一〇〇	抵達豐原(解散)
四十九：一〇〇	啓程返大禹嶺(步行)
五十：一〇〇	抵達大禹嶺(改乘車赴梨山)
五十一：一〇〇	抵達梨山
五十二：一〇〇	午餐(梨山)
五十三：一〇〇	抵達豐原(解散)

國際滑雪指導員技術發表會

～葉永興～



很幸運的，今年初帶了八位幹部赴日本受訓，並觀摩到期已久的世界指導員會議，茲將所見介紹給大家。

世界指導員會議英文全名是：「INTERSKI」，其組織的主題是：「以如何用最安全、最正確、最容易的方法來指導滑雪愛好者。」

自從一九五一年首屆會議在奧地利的休魯斯揭幕迄今二十餘年，前後共舉辦了十一屆大會，並經過了各會員國的努力，現在是一般滑雪界最大且最權威的國際大會，而每屆國際滑雪教育聯盟，集合從各會員派來的最高指導者和一流的示範者聚集一堂，用「演講」「討論」「雪上技術示範」等方式舉行。也就是由屋內的會議、協議研究交流而最後在雪上做技術的發展。世界指導員會議另外對於小孩滑雪教育、滑雪事故之預防、大眾滑雪運動、學校體育滑雪、安全對策、傷害對策等等都有很大的貢獻。

最後我們國內滑雪運動在沈理事長、陳總幹事與各位幹部的努力推展下，一天天的在茁壯進步，相信不久我們將考慮加入國際指導員會議的行列，與國際各國愛好滑雪運動人士互相磋磨深奧的滑雪運動技巧。

赴日滑雪受訓心得

張啓仁



懷著一顆興奮的心，滿載著親友的祝福，我們踏上了華航七〇七班機，飛往日本，展開了赴日受訓的旅途！六十八年元月廿四日，經過一個多月的準備與籌劃，我們終於在領隊葉永興教練率領之下，浩浩蕩蕩地展開征途，到日本山形縣藏王滑雪學校接受高級滑雪指導員的訓練！

初春的台北，已不再有冷瑟之感，但是當我們一踏出東京羽田機場，一股冷風吹來，却是凍得直發抖，但是再想到此行的目的，以及能看到滿山遍野白皚皚的雪時，心中又不覺雀躍萬分！

初到東京，一切都異常新奇，這號稱全世界第一大都市的東京，的確有它偉大的地方，最讓我感到訝異的是它的交通網及捷運系統真是設計得有條不紊，交通四通八達，複雜地交錯在地下與地上，若是沒有仔細地認清楚，就如同進入迷宮一般，很難能認得路！

我們在東京拜會了此次邀請我們去的吉田先生，他是一位經營滑雪器材的商人，承他慷慨捐贈，我們每人都得到了一雙滑雪鞋，除了教練及奇陽之外，這是屬於我們自己的第一雙雪鞋，因此也就格外地珍惜。同時，我們也見到了藏王滑雪學校的岸英三校長，未來的十數天，我們將在他的學校之內接受滑雪訓練！

對我們幾個初到日本的隊員而言，一切都非常的神奇，但是再想到我們此行的目的，每個人都迫不及待地想穿

上雪鞋，套上雪板，盡情地在雪地上滑行！

在東京待了幾天，例行地拜會一些捐贈滑雪器材給滑雪協會的廠商，以及購買了一些滑雪衣褲之後，我們八人，再加上旅居在日本的我國滑雪國手王正徹先生一共九人，在除夕的前夕搭上了開往藏王滑雪場的夜間長途巴士，才算是正式開始了此行的目的——滑雪！

日本的滑雪運動非常盛行，最主要的是地理環境的因素，台灣地處亞熱帶，有雪的地方不多，能夠滑雪的場地只有合歡山一處，而日本地處寒帶，每年可以滑雪的季節長達半年，所以也難怪風氣如此之盛了！每到星期五晚上，都可以看到成群的青年男女拿著雪板、雪鞋，一群群地往滑雪場去，這相當於他們很習以爲常的休閒活動，反觀我們的地緣環境及氣候，能看到雪已經是鮮有的機會了，更何況是滑雪呢！所以，我很爲自己及滑雪協會的會員慶幸，這種機會實在是少之又少，也爲我們能夠上合歡山滑雪的朋友感到驕傲，我們能上合歡山滑雪，表示我們也能征服三千多公尺的高山，朋友！當你穿著雪板，柱著雪杖，站在合歡山雪場遠眺山下的大禹嶺及中橫公路之時，可有一種無以言喻的充實感；當你拿著嚼著大冰柱，依偎在你所堆的雪人身旁的照片向友人炫耀之時，你不是該覺得你是多麼幸福嗎？

坐了長達九個小時的巴士之後，我們在薄霧晨曦之中

到了藏王，在滑雪學校的教練幫忙之下，總算安頓了下來，每個人的心情既緊張又刺激！雪，對我們而言不是新鮮的，但是這是異國的土地，異國的雪景，再加上這一天是台灣習俗的除夕，心中難免有思鄉之情，所以心中的感受也就格外的不同了！

一切都就緒之後，我們就正式展開訓練，葉教練、王君、奇陽及老李這幾個老資格的分爲第一組，小王、小虎、蔡鳥、老師以及資格最淺的我分爲第二組，一切都從基礎教起，從穿鞋、套雪杖、步行、登高、踢轉到全制動，直滑降……一切都重新開始，一天下來，就已經累得躺下來就睡着了！

藏王滑雪學校是一所類似補習班的滑雪學校，任何人



筆者在藏王滑雪學校前留影

都可以到此地買時間，然後由教練指導，因為我們是代表滑雪協會到此地受訓，所以格外受到他們的重視，指導第一組的山上教練是無時無刻地陪著我們，在一片為現實所衝擊的現代日本人之中，很難找到像山上教練如此熱心之人！

語言的隔閡是我們的一大問題，除了領隊及王君之外，我們只能用淺顯的英語及半生不熟的日語與日本人交談，而最能溝通彼此的却是全世界最「通用」的手語，可知道，光靠著這些手語却也解決了不少語言上的障礙，而溝通了彼此。猶記得初次與外國人交談的那一分忐忑之心，到現在回想那時的糗像，却也不禁失笑！每個人在學校裏都交了不少的朋友！從台北出發時，我們帶了不少印有中華民國國旗的紀念章，在藏王成了最受歡迎的東西，每天都會有日籍教練及一些不認識的年青人向你要紀念章，這就成了做國民外交的最好時機，大

家都摒除了國籍，及語言上的不同，高興地歡笑在一起！

在規律及繁重的受訓之外，仍有其輕鬆的一面，久別了自己的朋友，每到晚上就會有人在半夜寫信，一訴衷曲，尤其是老李，三天二頭地寫「家書」回桃園報到，天天也巴不得接到寄自台灣的信件，那種渴望的心情，就如同走在沙漠盼望著喝到一口水的旅人一樣！他是幸福的，却也羨煞了我們幾個孤家寡人！

日本的伙食，清淡而無味，天天幾乎都是清一色的生菜、生蛋、魚及味增湯，在沒有其他食物補給之下，我們也就將就了點！一群正在發育的青年，幾乎吃垮了藏王滑雪學校的伙食團，每一頓幾乎都是二大碗飯，這二大碗可就相當於我們在台所吃的四大碗還有餘呢？真恐怖！再加上偶而加菜的豆子，「後果」可就非常可觀了，回到寢室，異味聲此起彼落，可謂色香味俱全！



全體赴日隊員受訓後在雪場合影



藏王滑雪學校歡迎我國指導員之酒

每天滑雪的休息時間，我們都入境隨俗要請教練喝咖啡，這也是在勞累之餘的消遣了，同時也可在一些餐廳及咖啡店內仔細觀察到此滑雪的形形色色的人，也可藉此機會交些日本的年青人，此行，幾乎每個人都有所收穫，尤其是小王，認識了一位與他身高相稱的女孩子。放著一頓四百元的中餐不吃，寧願跑到那間優雅的西餐廳吃一客一千日元的漢堡，沒有其他原因，只爲了那位冬子小姐向他淺淺的一笑，從此，休息時間都往那家西餐廳跑，多多熟悉了解一番，他日來個異地相思，不是也挺夠回味的嗎？據最新消息，此君與此日本小姐已正式開始通信，魚雁往返了，看來小王也該好好多讀些日文了！

在藏王的這一段時間，正好碰上了四年一次的世界滑雪表演賽，今年正好是第十一屆在日本的藏王舉行，我們何其有幸遇到這一佳機，得以觀賞世界赫赫有名的滑雪選手的表演，

閉幕的那一天，我們也到會場觀賞世界最新的滑雪技術及滑雪的肇始與經過，在腦海中着實留下了深刻的印象！這些都是難得的機會！同時我們也觀賞了藏王當地的樹冰祭，漆黑的夜中點綴著五彩繽紛的烟火，肅穆的典禮中交雜著日本民族的古禮樂聲，一片白茫茫的雪地裏，成群滑雪選手拿著烟火表演各式各樣的技巧與動作，跳火圈、雪上芭蕾，把整個會場點綴得有聲有色！

「梅花、梅花、滿天下……」一曲梅花掀起了高潮，在當地的各個滑

雪學校的一次聚會中，我們表演了這一曲聞名的「梅花」，唱出了我們的歌聲，也唱出了我們的心聲，身在國外愈發覺得自己國家的可愛與可貴，

雖然我們有的年紀尚小，但是這種心緒却從心裏油然而生，猶記得蔡鳥說過的那句話：「爲了我們的國家，我一定要唱得更大聲，更響亮！」多感人的話，沒想到撲通一聲，我也跟著狗吃了

況如何，這一句話是出自一個高二學生的口中，真羞愧了我們這幾個老大哥！

令我最欽佩的是我們的隊長——小虎，練得最勤，學得最認真的就是他，雖然在最後一天不幸被別人撞傷了腰部，但他那勤奮的精神使我由衷地欽佩！

在訓練的過程中，第二組的神標教練還教了許多技巧，還有那「撞山」的本領，使人望而敬佩，雖然我們都吃了不少的冰，摔了不少次的跤，但是，隱藏在這疲累的後面却是不少美好的回憶！

我還要謝謝那位不知名的醫生，免費地爲我醫治扭傷的腳踝，想起這一次的「失足」，真會笑掉大牙，猶記得是在收操回學校的途中，我們一個個跟著教練滑了下來，眼看前面的隊友不甚摔倒，心中很戲謔地笑了一聲，沒想到撲通一聲，我也跟著狗吃了

中，那副模樣可想而知了！

在藏王的十幾天之中，我們着實學到不少新的滑雪技術，與我們國內所學的有很大的差別，吸收了別人的新技術，我們有義務將這些傳給國內的會員朋友，這也是滑雪協會送我們出去的目的，也是我們責無旁貸的義務與責任！

結束了藏王的受訓，我們回到了東京，再從東京飛回台北，帶回來的是充實的收穫與知識，對我們幾個人而言，這該是最寶貴的經驗，我們何其有幸受到滑雪協會的重視，選派赴日受訓，對我們而言，我們的責任更形重大艱鉅，在台灣的這種滑雪環境之下，身為滑雪協會的幹部都應該為此運動更積極的推動，同時也希望有更多愛好此道的朋友加入我們的行列，一齊來享受雪地上種種樂趣！

全體隊員與日籍教練在雪場合影



我受訓隊員與藏王滑雪學校生在聯歡晚會中（中立者為校長岸英三先生）



滑雪勝地介紹——藏王

藏王（ZAO），屬日本國山形縣，位在本州之中北部。距離東京約有三百七十公里，距仙台（SENDAI）有六十三公里。海拔有九百一十二公尺，為一個向西開口的山谷地。三面由一千多公尺之瀧山、五郎岳、三寶荒神山，地藏山所包圍著。相傳此地是信仰中的聖山，也是女人的禁地，但是經歷了多年的改變，此地已不再是只屬於男人的地方了。

藏王，一年四季，各有不同的景觀。春季雪融了，是百花爭艷的季節，到處可見紅花綠草，煞是美麗。夏季，到處是常綠植物，因而成了一個避暑的好地方。秋季，紅紅的楓葉，告訴我們冬天快要來臨了。當第一場雪開始下之時，也就揭開了冬季之序幕，不但造成了銀色世界，並且產生了樹冰奇景，再加上此地的溫泉，因而吸引了成千上萬之人們來到此地滑雪、玩雪。

藏王的溫泉，四季不斷，水溫約在四六~五七度之間，隨季節之不同而不同。為強酸性半透明而帶有綠色之溫泉，每天運動完後，離開滑雪場回到室內，馬上泡到溫泉裏，是人生一大享受，但此種溫泉，不能溶解香皂，是最大的困難所在。

雪，是藏王最重要的財產，每年十月就開始有雪了，一直到來年的四月，都可滑雪。雪季長，滑雪纜車就多，共有大大小小四十多部。雖然有這麼多的纜車，但是每逢星期六、星期日，要搭乘纜車，也要排一個很長的隊伍。光排隊就浪費了很多的時間。有雪、有樹木，產生了樹冰。

樹冰，故名思義就是雪堆在樹上，但這也只算說對了

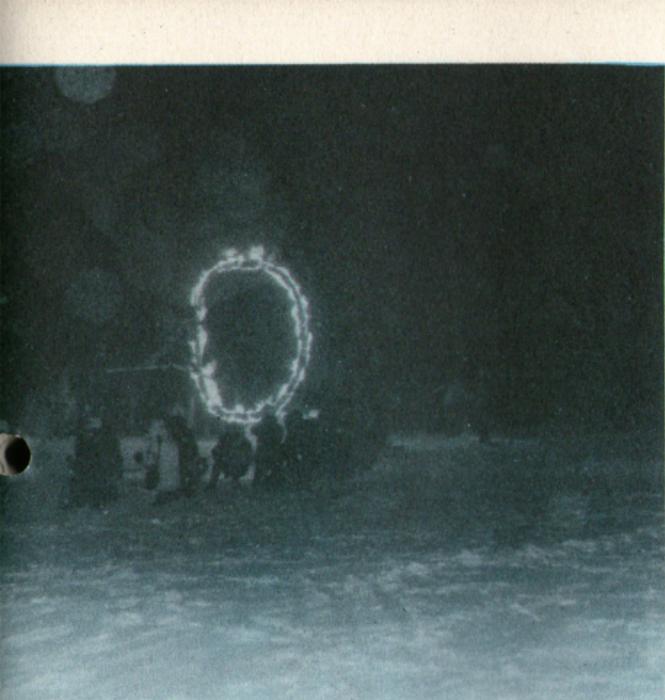


藏王滑雪場之樹冰

藏王滑雪場林蔭滑道



二分之一而已。藏王之地藏山（一七三六公尺）與熊野岳（一八四〇公尺）向西之山坡，坡度平緩，滿山遍野的針葉林，每株都被雪所掩蓋住，而成了一隻一隻的樹冰。都非常的堅固而不易剝落。每當旭日東昇時，日正當中時，夕陽西下時，各有其不同的景觀與色彩，千變萬化，非常的美麗。但是在這裏滑雪，可就要非常的小心了，否則撞上了樹冰，只有自討沒趣了。



有樹冰，就有了樹冰祭。樹冰祭在每年一月一、二日。使這個原本非常熱鬧的地方，又揭起了另一個高潮。在二月二日的晚上，由此地七所滑雪學校的滑雪老師，做各種不同的花式表演，並且有雪上芭蕾的演出，實在精彩，壓軸戲就是穿越火圈並表演跳躍的動作，最後，在煙火聲下結束了這場祭典。

此地的設備較歐洲奧地利為差，但是此地之人情味却是很值得讚美，各位，你們是否也嚮往呢？

藏王滑雪場夜間表演滑雪特技

藏王滑雪場夜間滑雪一景



樂

觀

真正積極的人，都是健全的樂觀者。他所想的，他的生活，都是肯定的，建設性的。

他會堅決地說：「我能做到，我會試一試，我馬上就開始！」

無論是藝術也好，科學也好，宗教也好，政治也好，人生中一切良善的、優秀的成就，都是從積極的思想和行動開始！

—Douglas Lurton



悼詹火旺

林 混

當我經兩部回來得到詹火旺突然以肝病猝逝在醫院的消息，真有不敢相信的感覺，一個未屆三十的年青人，竟然就這麼匆促的離開人間。我們的相識是在他向滑雪協會報名參加合歡山滑雪選手儲備訓練開始，那時他和四十位一樣大的大孩子，在松雪樓一起度過一個月大雪的日子，次年會隨著集訓隊同往日本草津受訓，往後他雖然沒有被錄取參加冬季奧運的代表，可是他除了服役之外，一直沒有和滑雪協會斷過連繫。記得六十三年我負責合歡山滑雪訓練最後的一年，許多幹部都出國受訓，只有他和黃柳宗二人，一心一意要使合歡山的活動維持下去。雖然那年冬天，山上看不到一絲一毫的雪，也沒有下雪的徵兆，但他們從開始到結束，從未離開他們的工作崗位。而且那段時間，山上氣候不太正常，他到達山上之後，就患有乾咳的毛病，而吃任何的藥總是無效，他仍負著那痛苦，咬緊牙根的做。那種工作態度和認真的精神，給我們太大的感動。以後他結婚經商，因工作環境的改變，使得他再也無法像以前一樣的整期在山上服務。但他每年冬天一定抽空上山，替滑雪協會盡點力。今年也是如此，滑雪訓練營，幹部訓練，中正盃錦標賽，他也盡了一分心力。二月二十六日滑雪訓練營結束，我們一起下山，在豐原分手，各自回家。想不到沒多久，就接到此噩耗。令人傷痛。我相信，滑雪協會喪失一位優秀的幹部，大家都會永遠的懷念他。



68年度冬令滑雪活動

六十八年度合歡山滑雪訓練營各梯隊領隊暨隊員人數一覽表

香港來鴻

林教練和十八隊隊友：

你們都好！我好想你們啊，剛收到阿標隊長的來信，知道你們在三月十一日聚會，我真要羨慕死了！不過我會想像和你們在一起的。那天我預備破例睡一個午覺，做一個夢，和你們一起談天說笑。其實我的確需要那樣的日子。返港後，生活再次緊張起來，一直到现在都很忙，空閒的時間很少，每日平均只能睡五小時，星期六和禮拜天都无法停下來，滑雪時優逸的時光，怎不叫人回味？

忽然間我的腦海現出一個可笑的念頭：「但願我能年輕五六年，立刻申請到台灣作僑生。」那時我便能隨傳隨到參加你們的集會。

遺憾得很！三月十一日不能與你們共話一堂，請你們不要把我忘記，事後一定要給我報告一下當日之盛況，好讓我平淡的生活，增添一點色彩。

大家來信提及的照片，早已冲晒好了，只是沒有時間寄出，請各位原諒，我會盡快寄。短期內，工作仍會很忙，恐怕未能逐一寫信，請原諒！如大家有空請多多來信告知近況，我每一刻都在等待你們的音訊。時間有限，無法多寫，對不起！今天我只能睡三個半小時，明天我要從早上九時上課一直到晚上九時半哩！誠心祝福每一位可愛的朋友！願世上微笑的花朵，永存不萎。

十八梯隊 徐惠明

一九七九、三、八

十八梯隊明年還會上合歡山滑雪嗎？我真希望能重臨樂園與十八隊一起滑雪呢！

通訊處：香港九龍調景嶺十區九號。

身心一致

有一位美國探險家，到南美洲亞馬遜河上游去探險。他帶了一群土人作嚮導，在叢林中走。第一第二兩天，他跑得很快。到了第三天早晨，準備出發的時候，只見那些土人都蹲在地下，表情很嚴肅，不想走。

土人領隊對那位探險家說：「他們在等，要等到他們的靈魂追上身體的時候，才能再往前走。」

這說法看來很可笑，可是豈不是我們今日生活的最好寫照？我們屬於肉體的、感官的生活，飛速的往前去。而屬於心靈的生活却瞠乎其後，因之形成「神爲形役」，終而至於像土人所說的「身心分離」的境界。

每天抽出一部份時間，把對物質生活的關注放到精神方面，使精神物質兩方面的步調一致，達到身心和諧的境界，這是現代人的一項重要課題。

自助精神是個人成長的真正根源。自助精神如果表現在社會大眾的生活中，就形成國家朝氣和活力的泉源。從外面來的帮助，其效果往往很脆弱；可是從内心來的帮助，卻具有無比的力量。

— Samuel Smiles (英國倫理學家)

68年度11月份會員聯誼活動

1時 間：68年11月11日～13日（07:00）

2 活動地區：天祥、花蓮、武陵農場、煙聲瀑布、梨山

3 行 程：11月11日（星期六）

台北—豐原—梨山—武陵農場、煙聲瀑布

11月12日（星期日）

武陵—梨山—福壽山農場

一大禹嶺—天祥—太魯閣

—花蓮

11月13日（星期一）

花蓮—基隆—台北（07:00

抵台北）

4. 費 用：會員 1,100 元，非會員
1,150 元，包括豪華冷
氣遊覽車、一宿五餐、門
票、花蓮輪船票、保險。

5. 名額：40名。

6. 報名時間：即日起至11月6日止 請早報名以免向隅

7 報名地點：龍江街50號A本會 電話：7712374

8. 集合時地：11月11日上午7時半於本會

9. 勝地簡介：

梨山：海拔 1670 公尺，為橫貫公路往宜蘭、往台中、往花蓮的三岔路口，梨山附近的武陵農場與福壽山農場盛產高冷地的蔬菜與水果，不但物產豐富，而且風景怡人。

武陵農場：位於大甲溪上游的一個山谷之內，類似香格里拉這傳說中的世外桃源，美麗的七家灣溪與煙聲瀑布更使得武陵農場，帶上一層神秘的色彩。

福壽山農場：位於梨山的山上，在此可遠眺合歡群峰，風景非常漂亮，山上更有一個總統 蔣公的故居一達觀亭，亭前還有一個天池，好像一個神仙住的地方。梨山痴情花此地最多。

天祥：為太魯閣峽谷的風景中心，有七層寶塔與文天祥的紀念塑像，新近落成的天祥青年活動中心，是一幢乳白色的建築，算是此地最漂亮的一幢建築。

太魯閣：全部大理石的山，就在此地到處可見，你可曾目睹過。

花蓮：台灣東部的經濟文化重心，大理石舖成的人行道，在世界上只有花蓮才有，還都有其代表意思，在此地不要忘了駐足欣賞一下。



徵求義務服務幹部

歡迎您！
加入我們！
服務的行列！

一、目的：為健全滑雪訓練營的輔導工作，並充實會員聯誼活動之領隊人才。

二、資格：1. 熟悉合歡山地區者。

2. 身心健全、富有服務精神者。

3. 有帶隊經驗者。

4. 限大專院校在學學生。

三、權利：1. 可參與與策劃會員聯誼活動。

2. 服務成績優良者，可奉派出國接受高級指導員訓練。

3. 帶隊酌發車馬費。

4. 免費接受滑雪訓練。

四、義務：1. 每年須在合歡山滑訓營服務一梯隊以上。

2. 除冬季滑訓營以外，須主辦或協辦一次以上之會員聯誼活動。

輔導員登記卡

姓名 _____ 性別 _____ 籍貫 _____

出生年月日 _____ 身高 _____ 體重 _____

身份證統一編號 _____

會籍號碼 _____

就讀學校 _____ 科系級 _____

通訊處 電話 _____

帶隊經驗 _____

社團職務 _____

活動專長 _____

請於 10 月 31 日以前寄至龍江街 50 號 A

104

中華民國滑雪協會徵選小組收

會員信箱

△歷年來，時常有會員來函建議我們多辦一些社交性的聯誼活動，並且維持會刊的準時出刊。這兩個建議非常好

，也是本會歷年來一直想辦好，而一直無法圓滿達成的

地方。因此，由十月份開始，本會擬將召集本會所有的輔導員，並將其分為四個活動組，每組設一個組長，統籌這組之活動。並負責一季的活動與一季的會刊。如此，當可使本會的活動與會刊的出版能更有效率，更準時。

稿 約

△本會主辦之六十八年合歡山冬季青年自強滑雪活動，活動期間，在訓練營裡、雪場上、雪路上，隊員拾獲近視眼鏡、太陽眼鏡等計六只，會員如有有遺失者，請逕與本會聯繫前來認領。

(一)

本刊歡迎有關滑雪運動，山寨常識、會友聚會、活動、人物介紹等文章。也歡迎具有特殊價值的旅遊介紹文稿，文體不拘，附有照片或圖片者更佳，如附插圖請用白紙黑墨繪畫。

(二)

截稿時間：每年二、五、八、十一月十日截稿。
(三)來稿若須退稿請註明。

(四)

來稿一經刊登，薄致稿酬。

(五)

文稿請用稿紙縫寫，並在封套上註明「稿件」字樣，寄

台北市長安東路二段一五三巷三號滑雪會刊收。

△本會刊將於下期開始，開闢一個徵友專欄，凡是希望利用滑雪會刊來結交一些愛好滑雪的同道者，請利用明信片或來函，寫上個人資料如姓名、性別、出生年月日、學歷、經歷、嗜好、及徵友對象的條件，及其他有關資料。寄到本會，本會即可安排刊出。



江教練、吳教練慰勉選手

本會冬季奧林匹克運動會選手，暑期在左營選手訓練營參加體能訓練，江詞宗教練特犒賞梨山之二十世紀梨一大箱，以慰勞之。另外，在高雄發達的吳紘道教練，亦捐贈果汁兩大箱，以爲勉勵。

本會於本69年九月七日舉行

常務理事會，由沈理事長親自主持，會中聘定霍常務理事王振擔任明69年度合歡山冬季滑雪活動籌備會召集人、陳雲銘先生擔任籌備會總幹事，籌備委員計：林湜、李魁文俊、王正宗、江詞宗、陳雲銘、葉永興、林青瑛、蔡伯武、蕭維湘、林德祥、姚鎮安、簡添松、李健雄、陳奇陽、國泰、吳永義、陳梅芳、楊美莉、呂英鶯、陳明珠、陳愛珠、葉碧華、李娟娟。

葉永興先生接任本會副總幹事

本會副總幹事梁仁貴先生於本69年七月下旬前往美國深造，所遣副總幹事缺經理事長提名葉永興先生接任並經本會常務理事會通過。葉永興先生係我國參加

一九七二年日本冬季奧運與一九七四年瑞士國際滑雪錦標賽國手。是當今國內曲道滑雪佼佼者，現主持三個貿易公司，每天除了爲公司業務奔忙外，對本會各項活動業務熱心負責。

老爺——林青瑛棄教從商

本會副總幹事林青瑛，在老爺西餐廳忙過了一陣子之後，把業務交給了他的夫人主持，而另外會同幾位好友，成立了巨運體育事業股份有限公司，代理並承製國內外各種高級體育服裝與器材，本會同仁購買體育用品除找我們的王子李健雄、李翰雄兄弟外，可逕往南京東路體育館旁找他，亮出我們的會員「派司」，和「老爺」一樣能令您有意想不到的愉快。

本會幹部翁明義、國泰、羅吉基等三員，本69年九月底代表本會參加第二屆中正杯帆船比賽，中華民國滑雪協會會旗不但在山上飄，此間還在海上盪，本會幹部上山下海羨煞不少人。

暑期集訓期間有田徑選手蕭春蘭家遭回祿之災，本集訓隊由陳教練雲銘率起募捐貳仟元贈送致慰問之意。

暑期選手集訓在左營訓練營舉行，冬季項目有代表16位參加，在訓練營中屬於「活躍份子」被譽為最有禮貌的隊伍、最有紀律的隊伍。在結訓典禮還受頒獎潔第一名、康樂第三名。

國泰最喜歡刺激運動了，他早年就立志穿著雪板像鳥兒一般在空中飛，最近有機會他玩了帆船又玩了三角翼，現在又動起弓箭的腦筋。

冬季奧運儲備選手張健能今秋畢業於台北工專化學工程科，並於本年八月初旬應徵入伍，奉

派戌守馬祖，本會正積極為他辦理請假手續俾便能順利於明年初代表我國參加第13屆冬季奧運會比賽。

奉派赴日本接受指導員受訓的周慎富（小虎），返國後，他那每天要擦兩次的偉士牌一五〇cc機車，被小偷兒偷掉了！他從事旅遊事業，工作繁忙，不能一日無車，只好忍痛再買一部，破財之餘大嘆，小偷利害也。

奧地利滑雪友人烏利克與巴利拿應江教練詞宗之邀請於今年暑假前來我國觀光並看看我們曾到歐洲受訓之本會幹部江教練除陪同環島旅行外，幹部吳紘道、翁明義、林廷芳、謝偉成等並協助接待。遠道來訪之滑雪友人盡興而來盡興而歸。

攝影大師蕭弘清自台北工專畢業後轉入工業技術學院深造，專攻電子工程，歷年本會各種活動照片皆為他的傑作，有志於此道的會員們可逕與他共同研究，聯絡電話七六五六三三〇。

本會幹部張啓仁自交通大學畢業後，即考入台灣銀行任職電腦工程師。並於本69年十月一日正式到任。



中正杯雙料亞軍選手林廷芳於左營國手體能訓練完後，旋即加入革命軍行列，在新竹關東橋受完基礎訓練後分發在嘉義服役，同仁們路過嘉義別忘了去看看他，嘉義彌陀郵政九一三三附五四號。

本會幹部吳紘道終於於本68年三月廿九日假高雄市海霸王餐廳舉行結婚典禮，林秘書、翁明義、陳建章、李娟娟等遠從台北趕去祝賀，使新郎官更開心不已。最近聽說喬遷新居，歡迎幹部到他家玩。

最沉默的朋友

人的一生必須有一些朋友，而最可貴的是最沉默的朋友——書籍。在任何時刻，任何季節，他們都可以呼之即來。不論是健康的時候，生病的時候，喜樂的時候，哀傷的時候，走運的時候，失意的時候，書籍隨時可以伺候你。

書籍像一個共過患難的老朋友一樣，以隨和的態度幫助我們，安慰我們，指導我們，勉勵我們，也給我們歡樂。

從書籍中，我們不僅獲得適合當時需要的種種，如果我們把那些光明的思想，歡愉的鼓舞，牢記在心，隨時想起，將畢生受用不盡。

垂釣北勢溪畔

陳建章

新店溪沿岸，有不少的風景區，如溯溪而上，一邊欣賞風景，一邊釣魚，則是一種雙重的享受。

新店溪自龜山里以後，便分成兩個源流，向南是流經烏來的南勢溪，向東則是流經坪林的北勢溪。兩股溪流，都有極豐富的魚產，但是南勢溪大半的溪流，都住在山地管制區內，欲前往垂釣的人，不僅要申請入山證，而且還要具備捕魚證才可入山釣魚，所以到南勢溪釣魚的人並不多。住在北部地方喜歡溪釣的人，大部份都往北勢溪尋找他們的天地了。

北勢溪源長約四十公里，幾乎有水的地方，就可釣魚。不過由於習慣與交通的關係，釣者大部份在翡翠谷、後



境、碧山村、鯉鰲潭、鯉魚潭、黃櫛皮寮及坪林等處釣魚。

翡翠谷，是個有名的風景區，遊客極多，在這裏釣魚

，必須找個人跡較稀少的地方垂釣，以免人聲吵雜而嚇走魚群。翡翠谷的魚，主要的有溪桿仔及石斑仔，溪桿仔比較好釣，石斑仔的卵有毒，誤食者將會有頭疼現象，肉味粗糙，沒有多大經濟價值，但因石斑仔就餌時，拉力強勁，所以石斑仔一直就成為很好的溪釣對象。

有很多的釣手，他們不願在人跡多的地方釣魚，他們多願再往上游處覓地垂釣，因此後境、碧山村、鯉鰲潭、鯉魚潭、黃櫛皮寮等地，又成為一處溪釣者的好地方，但是上述的幾個地方，因路途較遠，只適合於自備機車交通工具或露營時之釣魚活動。

鯉鰲潭有小三峽之稱，也是一個極有名氣的風景區，

水面遼闊，潭的中央，因遊艇多，且水流遲滯過久，並不適合垂釣，只有潭頭和潭尾才適合釣魚。

北勢溪在坪林以上，又分為北勢溪及鯉魚溪二大支流，著名的北宜公路，就是沿着鯉魚溪開建的。北宜公路沿線，因為交通較為便利，所以前往釣魚的人也比較多。比較著名的有九芎林、鷺仔瀨、石槽村及碧湖等釣場。

自坪林以上的北勢溪，公路尚未完成，只有少部份地區有產業道路通行外，其餘都是人跡較為罕至的地方，因

為人跡罕至，所以溪裏的魚群數量很多。比較著名的釣場有磨碧潭、漁光潭、濶瀨及三水潭等處。

溪釣，最怕誘到羅漢魚群，羅漢魚因為口小吃餌且快，釣者的餌料往往被其噬食盡淨，始終沒辦法釣上魚來，碰到這種時候，只有改變用蛆蟲為餌及較小之魚鉤，才能避免「有魚汛無法釣上來」這種情況。羅漢魚味道鮮嫩，但專門向牠挑戰的釣者不多。

除了溪桿仔、石斑仔、羅漢魚外，南北勢溪尚有香魚、竹竿頭、狗標仔、大目孔、鯪魚、鯽魚、鰻魚等，魚量可說非常豐富，再加上南北勢溪沿岸風光旖旎，是個非常理想之溪釣場所，但是在夏、秋兩季中，到該地區垂釣，有幾件事不得不注意：

- ①有些地方地處偏僻，交通不便，應該早去早回。
- ②溪谷內蛇類很多，露營或夜釣時，更應多加注意防範。
- ③夏季炎熱，時常有強烈的對流雨（西北雨）產生，不但要準備雨具，而且要注意上游隨時會山洪暴發的可能。
- ④如果涉水釣魚時，應穿防滑草鞋、釘鞋，不宜涉及至水深過膝處，以避免揮竿或拉竿時重心不穩，跌落溪流而發生意外。

施維亞是一個三十歲左右的美麗女人，是一個實驗室的副主管，其未婚夫羅伯特為一地質學家，大部份的時間在非洲找鈦礦，在一個宴會上她認識了她先生的一位好友，是一個黑人地質學家，他們談起一些奇神祕之事，在這宴會之後，一些神怪之事接二連三的發生在她身上。慢慢地，她的生活改變了，她離職，與羅伯特吵架，變得不安和恐懼，羅伯特啟程到非洲，施維亞愈來愈孤獨，一個奇異小女孩同情她，她似乎中邪了，一天她到一個陌生的地址，這地方是她童年的家，就在此時見到了剝製師，他喚起她的回憶，她在童年時如何如何，她就施維亞在剝製師強姦了，她拿起來磚頭將他打死。在她回家後，她想起她母親之死，於是，突然一小女孩又出現了，她帶施維亞到洋台上，她想起見了她母親，好似二人合爲一。



王子登山鞋

(全省各地經銷)

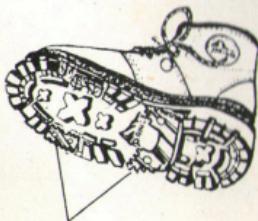
- 一流的技師
- 超水準的結晶
- 品質最佳的保證

中華民國健行登山會
中華民國滑雪協會

共同推薦

新推出 皮革

王子五岳登山鞋



唯一國內首創
三片鋼爪登山鞋

(雪地·高山·平地三用登山鞋)

王子登山用品公司：台北市南昌路2段149號
TEL：(02)3214358

分公司：台北市民生西路62號

TEL : (02)5631583 (香留山與香飛山)



中華民國滑雪協會

REPUBLIC OF CHINA
NATIONAL SKI ASSOCIATION